



Comunicato stampa

20 gennaio 2011

Serie di monete commemorative “Usanze svizzere”

Lo Mercato delle cipolle di Berna dà il via

La Zecca federale Swissmint inaugura nel 2011 una nuova serie di monete commemorative che ha per tema le usanze svizzere. Come primo soggetto è stato scelto lo Mercato delle cipolle di Berna. La data di emissione della moneta bimetallica è il 20 gennaio.

La moneta commemorativa “Mercato delle cipolle di Berna” dà il via alla serie “Usanze svizzere” che a partire dal 2011 verrà emessa nei prossimi anni dalla Confederazione. Lo Mercato delle cipolle è una festa popolare apprezzata da giovani e meno giovani che si svolge il quarto lunedì di novembre. Il centro storico si trasforma fin dalle prime ore del mattino in un grande mercato in cui i contadini della regione mettono in vendita trecce di cipolle e altri prodotti. Durante lo Mercato delle cipolle non possono mancare anche le battaglie di coriandoli, gli sformati di cipolla e le giostre. La treccia di cipolle, simbolo della festa, è raffigurata anche sulla nuova moneta commemorativa, che ritrae anche l'animale araldico di Berna, l'orso. Questo pezzo per collezionisti è al contempo anche un souvenir di Berna.

Espressione del patrimonio culturale

La Svizzera è ricca di usanze e tradizioni, alcune delle quali sono state scelte da Swissmint come soggetto della sua nuova serie, che si ricollega a una serie precedente sullo stesso tema. La serie rappresenta svariate usanze e feste tradizionali di diverse regioni, dallo “Zibelemärit” cittadino fino ai combattimenti delle mucche nel Vallese. Comun denominatore: sono tutte espressione del patrimonio culturale svizzero che ora viene commemorato sulle nuove monete commemorative ufficiali.

Disponibili da subito

La moneta bimetallica "Mercato delle cipolle di Berna", realizzata dall'artista di Thun Stefan Haenni, ha un valore nominale di 10 franchi svizzeri. È disponibile nelle qualità di coniazione "non messa in circolazione" e "fondo specchio" in astuccio all'indirizzo www.swissmint.ch nonché nelle banche e nei negozi di numismatica. Lo "Mercato delle cipolle di Berna" completa inoltre le monete svizzere destinate alla circolazione della serie 2011. Con l'utile di coniazione, ossia il ricavato della vendita delle monete, la Confederazione promuove progetti culturali in tutta la Svizzera.

Testi e immagini

Scaricabili da giovedì 20 gennaio 2011 su:

<http://www.swissmint.ch/fr-actualite-informationsmedias-communiqués.communiqués.html>

<http://www.swissmint.ch/fr-actualite-informationsmedias-photosdepresse.photos-de-presse.html>

Informazioni: Kurt Rohrer, Direttore Swissmint
Bernastrasse 28, 3003 Berna
Tel. 031 322 64 85
Fax 031 322 60 07
e-mail kurt.rohrer@efv.admin.ch
www.swissmint.ch

Per maggiori informazioni consultare il sito www.swissmint.ch.

Factsheet

Moneta bimetallica “Mercato delle cipolle di Berna”

Serie: Usanze svizzere



Legenda:

Avvio della nuova serie che ha per tema le usanze svizzere: moneta commemorativa “Mercato delle cipolle di Berna”

<i>Soggetto</i>	“Mercato delle cipolle di Berna”
<i>Artista</i>	Stefan Haenni, Thun
<i>Dati tecnici</i>	Lega: esergo in bronzo di alluminio, campo centrale in cupro-nichel Peso: 15 g Diametro: 33 mm
<i>Valore nominale legale</i>	10 franchi svizzeri
<i>Data d'emissione</i>	20 gennaio 2011
<i>Tirature</i>	Conio normale, non messo in circolazione: al massimo 94'000 pezzi Fondo specchio in astuccio: al massimo 12'000 pezzi
<i>Prezzi consigliati</i>	Conio normale: CHF 10 .- Fondo specchio: CHF 30.-
<i>Vendita</i>	Negozi di numismatica, banche e online sul sito www.swissmint.ch
<i>Conio ed emissione</i>	Zecca federale Swissmint CH-3003 Berna www.swissmint.ch